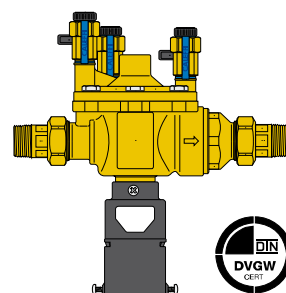


Notice d'utilisation

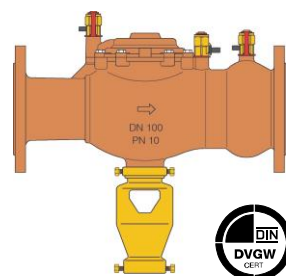
Disconnecteur Euro GENO-DK 2

Disconnecteur Euro GENO-DK 2-Maxi

Disconnecteur Euro GENO-DK-Maxi



Disconnecteur Euro GENO-DK 2 diamètre nominal DN 15/20



Disconnecteur Euro GENO-DK 2-Maxi DN 100



Disconnecteur Euro GENO-DK Maxi

Version septembre 2024
Réf. 132 970-fr_165

Grünbeck AG

Josef-Grünbeck-Str. 1 · 89420 Hoechstädt
GERMANY

+49 9074 41-0 · +49 9074 41-100
www.gruenbeck.com · info@gruenbeck.com



A company certified by TÜV SÜD
in accordance with DIN EN ISO 9001,
DIN EN ISO 14001 and SCC

Table des matières

A Informations générales	4
1 Préambule	
2 Consignes générales de sécurité	
3 Transport et stockage	
4 Élimination des pièces usagées et des consommables	
B Informations fondamentales	7
1 Lois, règlements et normes	
2 Protection de l'eau potable	
3 Détermination des catégories de fluides	
4 Mode de fonctionnement	
C Description du produit	10
1 Plaque signalétique	
2 Utilisation conforme	
3 Caractéristiques techniques	
4 Contenu de la livraison	
D Installation et mise en service	15
1 Consignes générales de montage	
2 Installation sanitaire	
3 Mise en service	
4 Contrôle du fonctionnement	
E Défauts	18
1 Défauts	
2 Maintenance	
F Maintenance, entretien et pièces de rechange	19
1 Remarques fondamentales	
2 Inspection	
3 Maintenance	
4 Pièces de rechange	

Manuel de service

Mentions légales

Tous droits réservés.

© Copyright by Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Imprimé en Allemagne

La date d'édition sur la page de couverture fait foi.

-Sous réserve de modifications liées au progrès technique-

Il est interdit de traduire cette notice d'utilisation dans des langues étrangères, de les imprimer, de les enregistrer sur des supports de données ou de les copier de quelque manière que ce soit, même partiellement, sans l'autorisation expresse écrite de la société Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH.

Toute forme de reproduction non autorisée par la société Grünbeck sera considérée comme une violation des droits d'auteur et fera l'objet de poursuites judiciaires.

Éditeur responsable du contenu :

Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Str. 1 • 89420 Hoechstädt

Germany

Téléphone 09074 41-0 • Fax 09074 41-100

www.gruenbeck.de • service@gruenbeck.de

Impression : Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH

Josef-Grünbeck-Str. 1, 89420 Hoechstädt

Germany

A Informations générales

1 | Préambule

Nous vous félicitons d'avoir acheté un appareil Grünbeck. Depuis de nombreuses années, nous nous consacrons au traitement de l'eau et proposons des solutions sur mesure pour chaque application.

Tous les appareils Grünbeck sont fabriqués avec des matériaux haut de gamme. Ceux-ci leur garantissent une longue durée de vie sans dérangement, à condition d'utiliser votre installation d'adoucissement avec le soin approprié. Cette notice d'utilisation vous y aidera par des informations importantes. Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir votre installation.

Notre objectif est de donner entière satisfaction à nos clients. C'est pourquoi Grünbeck s'attache tout particulièrement à fournir un conseil qualifié. Nos collaborateurs du service après-vente ainsi que nos experts de l'usine de Hoechststadt se feront un plaisir de répondre à vos questions sur cet appareil, sur les extensions possibles ou sur le traitement de l'eau et des eaux usées d'une manière générale.

Conseil et assistance sont assurés par nos représentants locaux (voir www.gruenbeck.com). Notre service d'assistance téléphonique est disponible au +49 (0) 90 74 / 41-333 en cas d'urgence. Il vous suffit de nous indiquer par téléphone les caractéristiques de votre installation et nous vous mettons en relation avec un spécialiste. Pour disposer en permanence des informations nécessaires, veuillez reporter les indications de la plaque signalétique sur l'aperçu au chapitre C, point 1.

3 | Consignes de sécurité générales

Personnel de service Seules les personnes ayant lu et compris ces instructions d'utilisation sont autorisées à utiliser les installations et les appareils. Elles doivent notamment respecter rigoureusement les consignes de sécurité.

Pictogrammes et consignes Les remarques importantes mentionnées dans cette Notice d'utilisation sont accompagnées de pictogrammes. Pour garantir l'utilisation sûre et sans risque, respecter impérativement ces consignes.



Danger ! Le non-respect des consignes ainsi signalées entraîne des blessures graves, voire mortelles, des dommages matériels importants ou la pollution inadmissible de l'eau potable.



Avertissement ! Le non-respect des consignes ainsi signalées peut éventuellement entraîner des blessures, des dommages matériels ou la pollution de l'eau potable.



Attention ! Le non-respect des consignes ainsi signalées entraîne un risque d'endommagement de l'installation ou d'autres objets.



Remarque : ce pictogramme signale les consignes et les conseils destinés à faciliter votre travail.



Les travaux ainsi signalés doivent être exécutés uniquement par le service après-vente de la société Grünbeck ou par des personnes expressément autorisées par la société Grünbeck.



Ces travaux ne doivent être effectués que par du personnel formé et compétent en matière d'électrotechnique, conformément aux directives VDE ou similaires et aux institutions locales compétentes.



Ce pictogramme signale que les travaux doivent être effectués uniquement par des entreprises qualifiées dans le traitement de l'eau ou par des installateurs agréés. En Allemagne, l'entreprise d'installation doit être inscrite au registre d'installateurs d'une société de distribution d'eau selon le § 12(2) du décret allemand sur les conditions d'approvisionnement en eau (AVBWasserV).

4 | Transport et stockage



Attention ! Les installations et les appareils peuvent être endommagés par le gel ou des températures élevées. Mettre l'installation à l'abri du gel lors du transport et du stockage ! Ne pas installer ou stocker les installations et appareils à proximité d'objets ayant un fort rayonnement de chaleur.

L'appareil ne doit être transporté et stocké que dans son emballage d'origine. Ce faisant, veiller à une manipulation soigneuse et à poser la machine dans le sens indiqué (comme spécifié sur l'emballage).

5 | Mise au rebut

Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

5.1 Conditionnement

Mettez les emballages au rebut dans le respect de l'environnement.

5.2 Produit



Si le produit porte ce pictogramme (poubelle barrée), ce produit et ses composants électriques et électroniques ne peuvent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Procédez à la mise au rebut des produits ou composants électriques et électroniques dans le respect de l'environnement.

Si votre produit contient des piles ou des accumulateurs, mettez-les au rebut séparément de votre produit.



Vous trouverez de plus amples informations sur la reprise et la mise au rebut sur le site www.gruenbeck.com.

B Informations fondamentales (disconnecteurs)

1 | Lois, règlements, normes

En ce qui concerne l'eau potable, certaines règles sont incontournables pour la protection sanitaire. Ces instructions de service tiennent compte des prescriptions en vigueur et fournissent toutes les indications nécessaires au fonctionnement sûr de vos disconnecteurs.

Les dispositions légales et réglementaires prévoient notamment que

- seules les entreprises spécialisées et agréées sont autorisées à modifier les dispositifs d'alimentation en eau.
- les vérifications, les inspections et la maintenance des appareils intégrés doivent être effectuées régulièrement.

2 | Protection de l'eau potable

L'eau potable reste la denrée alimentaire la plus importante et rien d'autre ne peut la remplacer. Même dans le domaine artisanal et industriel, l'eau ou l'eau potable sont irremplaçables.

La protection de l'eau potable impose aux parties directement concernées, comme les entreprises de distribution d'eau, les installateurs et les exploitants, le respect de règles légales et techniques.

Seul l'écoulement libre offre le maximum de sécurité contre la pénétration d'eau non potable, de substances étrangères et de substances nocives dans l'eau potable par reflux, refoulement et réaspiration.

Pour des raisons économiques et opérationnelles, d'autres dispositifs de sécurité peuvent également être utilisés. Toutefois, seuls des robinets de sécurité, dont la compatibilité est prouvée (par ex. par DIN-DVGW ou une marque de contrôle DVGW), peuvent être utilisés.

Afin de pouvoir choisir correctement les mesures de sécurisation, qui diffèrent par leur fonction et leur mode d'action, les atteintes ont été classées en cinq catégories de fluide. Si plusieurs substances et microorganismes pénètrent simultanément dans l'eau potable, la substance ou le microorganisme le plus dangereux présent dans l'eau détermine la catégorie de fluide.

3 | Détermination des catégories de fluide

-
- Catégorie de fluide 1** Eau destinée à la consommation humaine provenant directement d'un réseau de distribution d'eau potable.
- Exemples :
turbidité temporaire en raison de bulles d'air.
-
- Catégorie de fluide 2** Fluide ne présentant pas de danger pour la santé humaine.
- Fluides propres à la consommation humaine, y compris l'eau provenant d'une installation d'eau potable, qui peuvent présenter une altération du goût, de l'odeur, de la couleur ou de la température (réchauffement ou refroidissement).
- Exemples :
café, eau potable chauffée.
-
- Catégorie de fluide 3** Fluide présentant un certain danger pour la santé humaine du fait de la présence d'une ou de plusieurs substances toxiques.
- Exemples :
éthylène glycol, solution de sulfate de cuivre, eau de chauffage sans additif ou avec des additifs selon la catégorie de fluide 3.
-
- Catégorie de fluide 4** Fluide présentant un danger pour la santé humaine du fait de la présence d'une ou plusieurs substances toxiques ou très toxiques ou d'une ou plusieurs substances radioactives, mutagènes ou cancérogènes.
- Exemples :
lindane, phosalone, parathion (insecticide), hydrazine, eau de chauffage avec additifs selon la catégorie de fluide 4.
-
- Catégorie de fluide 5** Fluide présentant un risque pour la santé humaine en raison de la présence d'agents microbiens ou viraux responsables de maladies transmissibles.
- Exemples :
virus d'hépatite, salmonelles.
-
- (extrait de la norme DIN EN 1717 partie 5.2)
-



Attention ! Les disconnecteurs sont des robinets de sécurité. Ils protègent l'eau potable contre l'eau potable modifiée. Ils ne peuvent fonctionner efficacement que s'ils sont régulièrement inspectés et entretenus.

4 | Mode de fonctionnement

Le disconnecteur se compose de deux clapets anti-retour, d'une chambre intermédiaire et d'une soupape de vidange commandée par membrane. L'eau qui entre dans le disconnecteur ouvre le clapet anti-retour côté entrée (A) et exerce simultanément, par la canalisation (1), une pression sur la membrane (2), laquelle ferme la soupape de vidange via une tige, de telle façon que l'eau ouvre le second clapet anti-retour. Suite à la perte de pression occasionnée par le clapet anti-retour (A), la pression dans la chambre intermédiaire est toujours au moins 140 mbars inférieure à la pression en aval dans des conditions normales. Cette différence de pression Δp , entre le côté entrée et la chambre intermédiaire, peut être définie comme une sécurité car, en cas d'un dommage ou d'une perte de pression, la soupape de vidange s'ouvre dès que la pression dans la chambre intermédiaire est encore 140 mbars inférieure à la pression côté entrée. Par ailleurs, le joint de sécurité, qui est pressé par le contre-ressort (pos. 3) contre le boîtier en cas d'un endommagement de la membrane, empêche tout reflux de l'eau via la canalisation (pos. 1). Il est ainsi impossible que de l'eau passe de la chambre intermédiaire au côté entrée. C'est impossible même en cas de petites fuites du clapet anti-retour, signalées par l'écoulement d'eau de la chambre intermédiaire dès que la différence de pression Δp de 140 mbars diminue.



Remarque : Pour une utilisation sûre, il est nécessaire que l'air soit évacué via la membrane avant la mise en service.

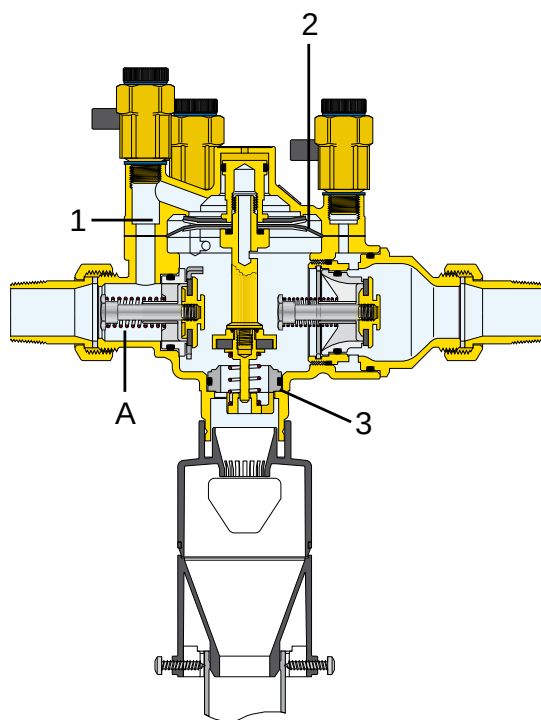


Fig. B-1 : Schéma de position disconnecteur Euro GENO-DK 2 ; 1 1/4"

C Description du produit (disconnecteurs)

1 | Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur le corps du disconnecteur. Vos questions ou vos commandes seront traitées plus rapidement si vous indiquez les données figurant sur la plaque signalétique. Nous vous conseillons donc de compléter les quelques lignes ci-dessous afin d'avoir toujours à portée de main les données nécessaires.

Disconnecteur Euro	GENO-DK
Numéro de série : /	
Référence :	

2 | Utilisation conforme

Le disconnecteur Euro de la série BA est un dispositif de sécurité à monter dans les conduites d'eau lors du raccordement de points de prélèvement et d'appareils particuliers à l'alimentation en eau potable. Le disconnecteur Euro empêche le refoulement, la contre-pression et la ré-aspiration de l'eau potable modifiée dans le système d'eau potable. La série BA est homologuée pour **la sécurisation jusqu'à la catégorie de fluide 4 incluse** conformément à la norme DIN EN 1717 (voir chapitre B ; classification des catégories de fluide).



Attention ! Les disconnecteurs sont des robinets de sécurité. Ils protègent l'eau potable contre l'eau potable modifiée. Ils ne peuvent fonctionner efficacement que s'ils sont régulièrement inspectés et entretenus.

3 | Caractéristiques techniques

Tableau C-1 : Caractéristiques techniques		Disconnecteur Euro GENO-DK 2						
Données de raccordement								
Diamètre nominal de raccordement		DN 15	DN 20	DN 25	DN 32	DN 40	DN 50	
Filetage de raccordement		R	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
Caractéristiques de performance								
Pression nominale		PN 10						
Pression d'écoulement min.		bar	1					
Débit max.		m³/h	1,9	3,3	5,2	7,2	13,5	21
Valeur KV (Δp = 1 bar)		m³/h	3,5	4,5	7,6	9,4	22,2	32,5
Dimensions et poids								
A Raccordement à la canalisation Ø		mm	40/50				50	
B Longueur de montage avec raccord fileté du compteur d'eau		mm	227		280		387	395
C Longueur de montage sans raccord fileté du compteur d'eau		mm	153		187		274	
D Hauteur de l'appareil avec trémie d'écoulement		mm	263		292		382	
E Hauteur au-dessus du milieu du raccordement du tuyau		mm	103		100		130	
Poids à vide		kg	3		4,7		10,7	11,8
Poids en service		kg	3,4		5,2		12,5	13,6
Marque de contrôle/Marque de certification								
Numéro d'enregistrement DVGW		NW-6305BR0345						
Données environnementales								
Température max. de l'eau		°C	65					
Température ambiante max.		°C	70					
Réf.			132 510	132 520	132 530	132 540	132 560	132 570

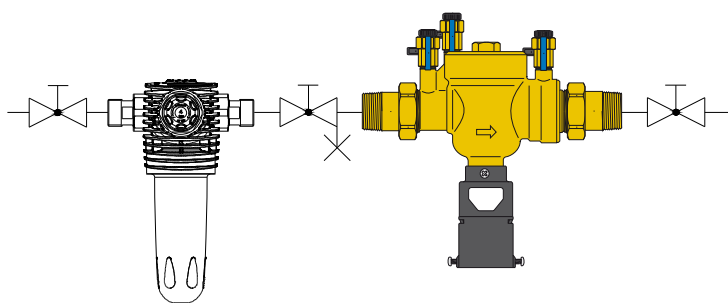


Fig. C-1 : Exemple d'installation combinaison filtre fin BOXER-KD avec disconnecteur Euro GENO-DK 2, diamètre nominal DN 25/32

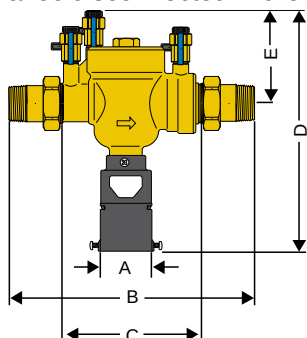


Fig. C-2 : Schéma coté disconnecteur Euro GENO-DK 2, diamètre nominal DN 25/32

Tableau C-2 : Caractéristiques techniques		Disconnecteur Euro GENO-DK 2 Maxi			
Données de raccordement					
Diamètre nominal de raccordement		DN 50	DN 65	DN 80	DN 100
Caractéristiques de performance					
Pression nominale		PN 10			
Pression d'écoulement min. bar		1			
Débit max. m³/h		25	35	50	80
Valeur KV (Δp = 1 bar) m³/h		42	55	88	122
Dimensions et poids					
A Raccordement à la canalisation Ø mm		50		80	
B Longueur de montage sans contre-bride mm		302	305	470	
C Hauteur de l'appareil avec trémie d'écoulement mm		382	385	484	
D Hauteur au-dessus du milieu de raccordement de tuyau mm		129	132,5	170	
Poids à vide kg		13,2	17	26,5	28
Poids en service kg		16	19,8	33,1	34,2
Marque de contrôle/Marque de certification					
Numéro d'enregistrement DVGW		NW-6305BR0345			
Données environnementales					
Température max. de l'eau °C		65			
Température ambiante max. °C		70			
Réf.		132 460	132 465	132 470	132 475

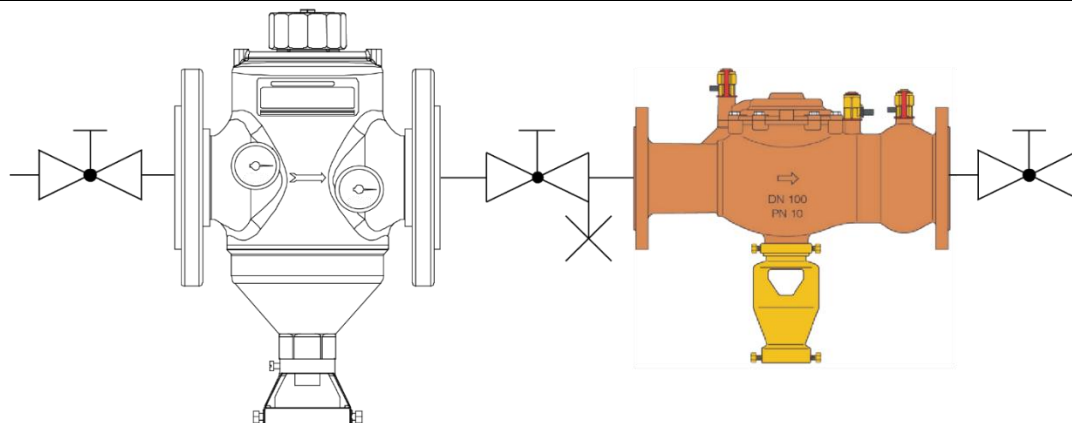


Fig. C-3 : Exemple d'installation Filtre à rétrolavage GENO MX DN 100 avec disconnecteur Euro GENO-DK 2-Maxi DN 100

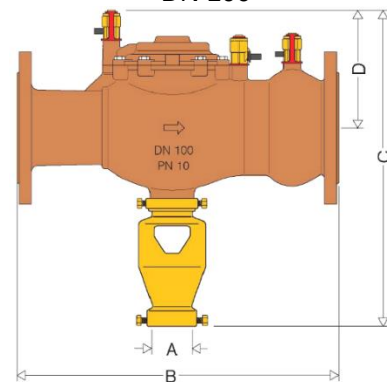


Fig. C-4 : Schéma coté disconnecteur Euro GENO-DK 2-Maxi DN 100

Tableau C-3 : Caractéristiques techniques		Disconnecteur Euro GENO-DK Maxi		
Données de raccordement				
Diamètre nominal de raccordement		DN 150	DN 200	DN 250
Caractéristiques de performance				
Pression nominale		PN 10		
Pression d'écoulement min. bar		1		
Débit max. m³/h		227	363	523
Valeur KV (Δp = 1 bar) m³/h		227	363	523
Dimensions et poids				
A Raccordement à la canalisation Ø mm		90		
B Longueur de montage sans contre-bride mm		600	780	930
C Hauteur de l'appareil avec trémie d'écoulement mm		839	922	
D Hauteur au-dessus du milieu de raccordement de tuyau mm		310	350	
Poids à vide kg		103	111	142
Poids en service kg		123	150	200
Marque de contrôle/marque de certification DVGW				
Numéro d'enregistrement DVGW		-		
Données environnementales				
Température max. de l'eau °C		60		
Température ambiante max. °C		-		
Réf.		132 720	132 725	132 730

3.1 Courbes de perte de pression

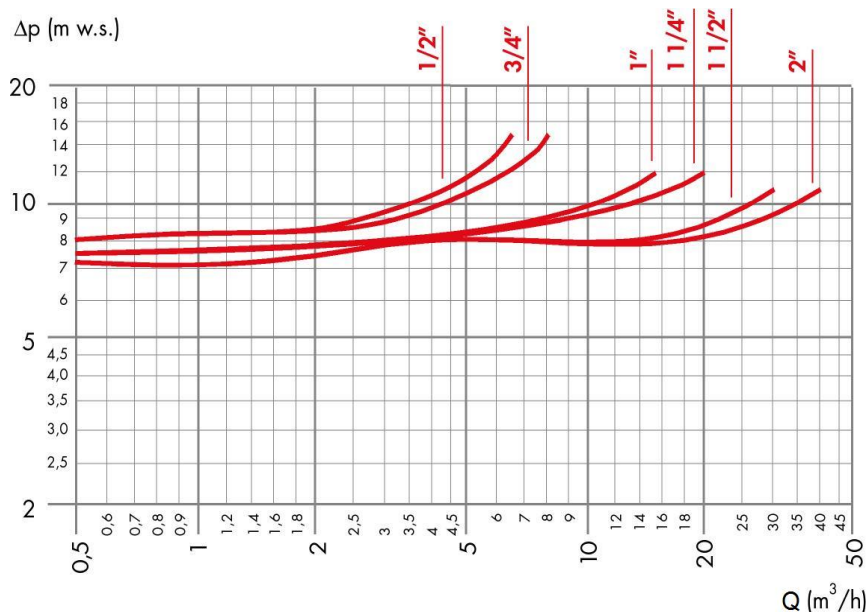


Fig. C-5 : Courbe de perte de pression 1 disconnecteur Euro GENO-DK 2

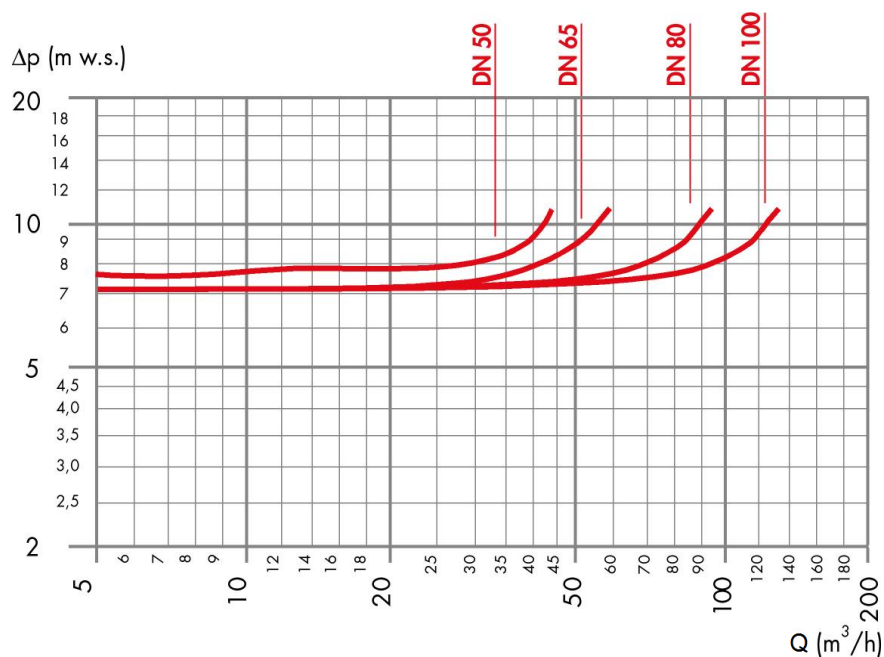


Fig. C-6 : Courbe de perte de pression 2 disconnecteur Euro GENO-DK 2-Maxi

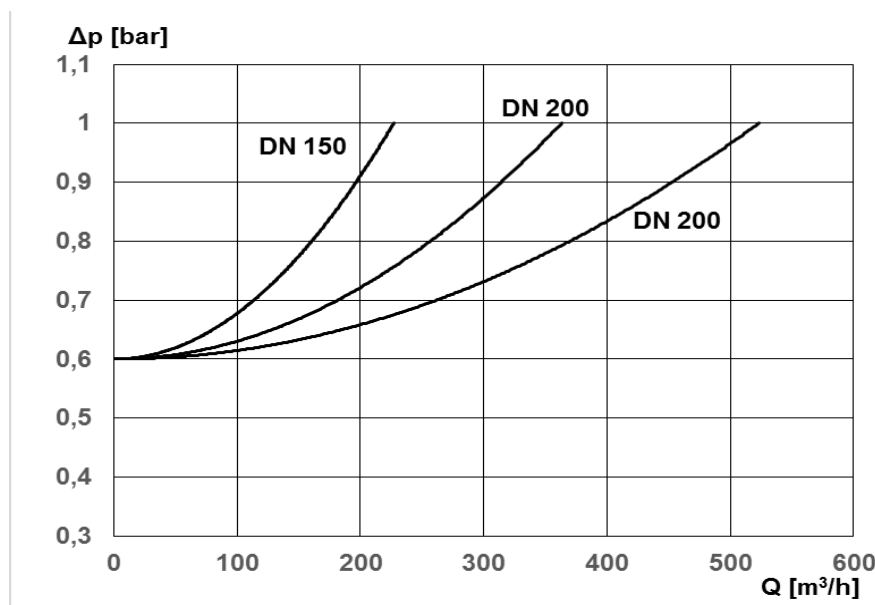


Fig. C-7 : Courbe de perte de pression 3 disconnecteur Euro GENO-DK-Maxi

4 | Contenu de la livraison

- Disconnecteur avec raccordement à la canalisation.
- Raccords vissés du compteur d'eau avec joints pour DK 2.
- GENO-DK 2-Maxi, GENO-DK-Maxi sans contre-bride ni joints.
- Notice d'utilisation avec manuel de service.

D Installation et mise en service

1 | Consignes générales de montage

- Respecter les prescriptions locales d'installation et les directives générales.
- Le lieu de montage doit être accessible pour les travaux de maintenance, être à l'abri des inondations et du gel et garantir une protection contre les produits chimiques, les colorants, les solvants et les vapeurs.
- Montage selon sa largeur nominale dans une conduite de même dimension.
- Conformément à la norme DIN EN 806 partie 2, les robinets d'arrêt à fermeture rapide qui occasionnent des pics de pression positifs ou négatifs doivent être utilisés pour un actionnement permanent uniquement en tenant compte du pic de pression max. admissible et des pressions de service dans les installations d'eau. Les exceptions s'appliquent aux robinets actionnés uniquement à des fins de contrôle par des spécialistes.



Attention ! Les impuretés et les particules de corrosion peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des dommages du disconnecteur.
Rincer la conduite d'amenée avant la mise en service.

2 | Installation sanitaire



Règles impératives

La mise en place d'un disconnecteur constitue une intervention importante dans l'installation d'eau potable et doit être effectuée uniquement par un installateur agréé.

Travaux préparatoires

1. Déballer tous les composants de l'appareil.
2. Vérifier si toutes les pièces sont présentes et en parfait état.

- Procéder à l'installation conformément au schéma d'installation (fig. D-1).
- S'assurer que les appareils montés en amont et en aval (par ex. clapets EBRO) ne dépassent pas dans le disconnecteur et n'endommagent pas les composants intérieurs.

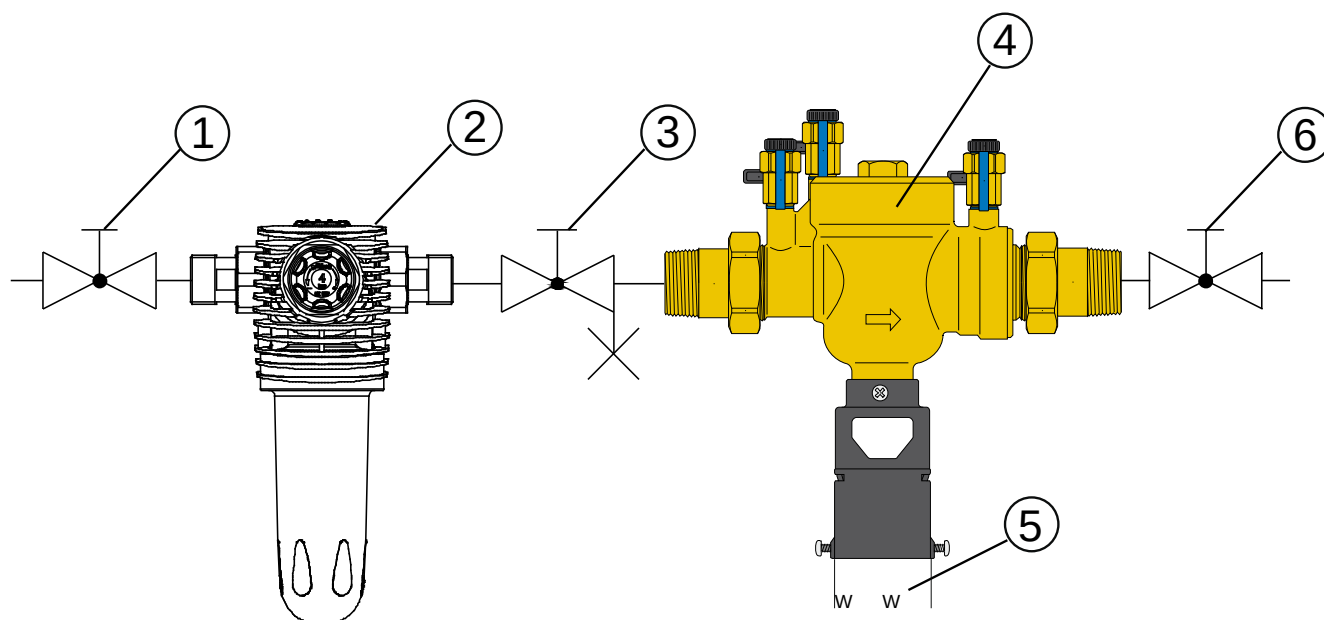


Fig. D-1 : Exemple d'installation d'un disconnecteur Euro GENO-DK 2

- | | |
|--|--------------------------------|
| ① Robinet d'arrêt | ④ Disconnecteur Euro GENO-DK 2 |
| ② Filtre fin BOXER KD avec réducteur de pression | ⑤ Raccordement des eaux usées |
| ③ Robinet d'arrêt avec purge | ⑥ Robinet d'arrêt |

- Raccorder le collecteur d'impuretés/filtre fin **directement** en amont.



Attention ! Tenir compte du sens d'écoulement.

- Monter le disconnecteur uniquement en position horizontale et sans le soumettre à des tensions.
- Prévoir le raccordement à la canalisation conformément aux caractéristiques techniques.
- Veiller à ce que la sortie soit libre et à ce que l'évacuation se fasse sans retenue.

3 | Mise en service

1. Avant la mise en service, rincer soigneusement la conduite d'amenée. Si nécessaire, démonter le disconnecteur.
2. Une fois monté, ouvrir lentement le robinet d'arrêt (pos. 1 et pos. 4) en amont et en aval du disconnecteur. Le disconnecteur se met ensuite en position de fonctionnement. S'assurer que la vanne de vidange (pos. 6) est fermée.
3. Purger entièrement le disconnecteur en ouvrant la vis de purge (pos. 3).
4. Procéder à un contrôle visuel. Dans ce contexte, veiller à ce que de l'eau ne s'échappe d'aucun endroit de l'appareil.

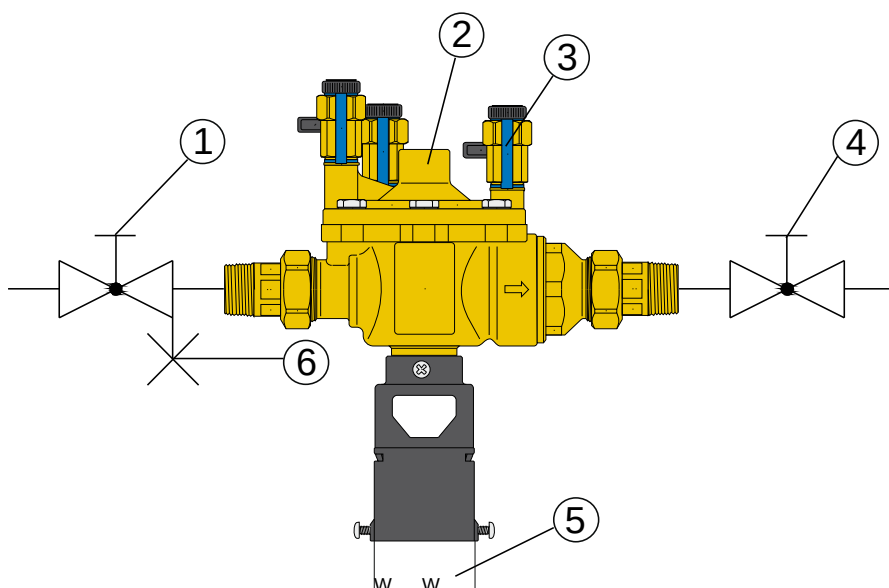


Fig. D-2 : Schéma de position du disconnecteur Euro GENO-DK 2

- | | |
|--------------------------------|---|
| ① Robinet d'arrêt côté entrée | ④ Robinet d'arrêt côté sortie |
| ② Disconnecteur Euro GENO-DK 2 | ⑤ Raccordement des eaux usées |
| ③ Vis de purge | ⑥ Vanne de vidange du robinet d'arrêt côté entrée |

4 | Contrôle de fonctionnement

Lorsque la mise en service du disconnecteur est terminée, fermer l'armature d'arrêt (pos. 1). Diminution de la pression dans la zone de pré-pression par ouverture de la vanne de vidange (pos. 5).



Remarque : Le disconnecteur doit ensuite se mettre en position de sectionnement et purger la zone de pression moyenne.

Puis, fermer la vanne de vidange (pos. 6) et ouvrir lentement le robinet d'arrêt (pos. 1). Le disconnecteur doit ensuite revenir en position de service et être entièrement étanche.

E Défauts

Même lorsque les appareils techniques sont conçus, fabriqués et utilisés avec le plus grand soin et dans le respect des prescriptions, il est impossible d'exclure totalement les dysfonctionnements. Le tableau E-1 présente les défauts possibles pendant l'exploitation des disconnecteurs, leurs causes et leur élimination.



Attention ! Une fuite d'eau brève et non définie au niveau de la vanne de canalisation du disconnecteur ne constitue pas un défaut. Il s'agit d'un comportement de réglage normal du disconnecteur dont la cause réside dans des variations de pression à l'entrée du réseau d'alimentation en eau.



Remarque : En cas de défauts, comme par ex. un écoulement d'eau permanent au niveau de la vanne de canalisation, procéder selon la liste de contrôle suivante :

Quel que soit le défaut, vous pouvez l'identifier par l'exécution systématique des différentes étapes.

Étape de contrôle 1

Fermer le robinet d'arrêt côté sortie.



- Purge permanente.



Clapet anti-retour ou soupape de vidange non étanche côté entrée.

Démonter et contrôler.

Remettre le disconnecteur en service.



- Pas de purge.



Remettre le disconnecteur en service

Étape de contrôle 2

Fermer le robinet d'arrêt côté entrée puis ouvrir la vanne de vidange (point de mesure de la pression).



- La soupape de vidange ne s'ouvre pas ; la vidange est très faible et dure plus d'une minute.

Soupape de vidange bloquée

Démonter et contrôler.

Remettre le disconnecteur en service.



- La soupape de vidange s'ouvre brutalement. L'appareil se vide en moins d'une minute.

Aération et purge obstruées.

Remettre le disconnecteur en service.

Étape de contrôle 3

Ouvrir le robinet d'arrêt côté sortie.



- Purge permanente.



Clapet anti-retour non étanche côté sortie.

Démonter et contrôler. Remettre en service le disconnecteur.

Démonter et contrôler. Remettre en service le disconnecteur.



- Pas de purge.



Remettre le disconnecteur en service.



Remarque : Si vous ne parvenez pas à résoudre les défauts, veuillez contacter le service après-vente d'usine/contractuel compétent de la société Grünbeck (voir www.gruenbeck.de).

F Maintenance, entretien et pièces de rechange

1 | Remarques fondamentales

La garantie à long terme du parfait fonctionnement des disconnecteurs requiert un certain nombre de travaux à effectuer régulièrement. Les mesures à prendre sont définies par des normes et des directives s'appliquant tout particulièrement aux robinets de sécurité dans le domaine de l'alimentation en eau potable. Il est impératif de respecter les règles en vigueur sur le lieu d'exploitation.

Inspection et entretien selon la norme DIN EN 806 partie 5 et W/TPW 135, annexe I.

- Inspection semestrielle par l'exploitant ou l'installateur.
- La maintenance annuelle doit être réalisée par un installateur ou par le service après-vente de la société Grünbeck.



Remarque : La conclusion d'un contrat de maintenance permet d'avoir l'assurance que tous les travaux de maintenance seront effectués en temps voulu.

2 | Inspection

Contrôle d'étanchéité, contrôle visuel :

- S'il n'y a pas de débit, l'eau ne doit pas s'écouler pendant ce temps au niveau de la vanne de vidange vers la trémie d'écoulement.
- Aucun défaut d'étanchéité ne doit apparaître après l'ouverture d'un point de prélèvement placé en aval.
- L'égouttement occasionnel au niveau de la vanne de vidange est tout à fait normal et montre seulement que le disconnecteur fonctionne correctement (provient des variations de pression à l'entrée).

3 | Entretien

Contrôle d'étanchéité, contrôle visuel :

- Aucun défaut d'étanchéité ne doit apparaître après l'ouverture d'un point de prélèvement placé en aval.

Contrôle de fonction :

- Fermer les vannes d'arrêt en amont du disconnecteur. Dépressuriser la zone de pression située en amont entre la vanne d'arrêt et le disconnecteur en ouvrant la vanne de vidange.
- Vider la zone de pression située en amont entre la vanne d'arrêt fermée et le disconnecteur.
- Le disconnecteur doit ensuite se mettre en position de séparation et vider entièrement la zone de pression moyenne.



Remarque : si vous constatez des dysfonctionnements lors de l'inspection ou de la maintenance, consultez le chapitre E Défauts.

4 | Pièces de rechange

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles auprès de votre représentant local (voir www.gruenbeck.com).

Les pièces désignées ci-après sont des pièces d'usure.

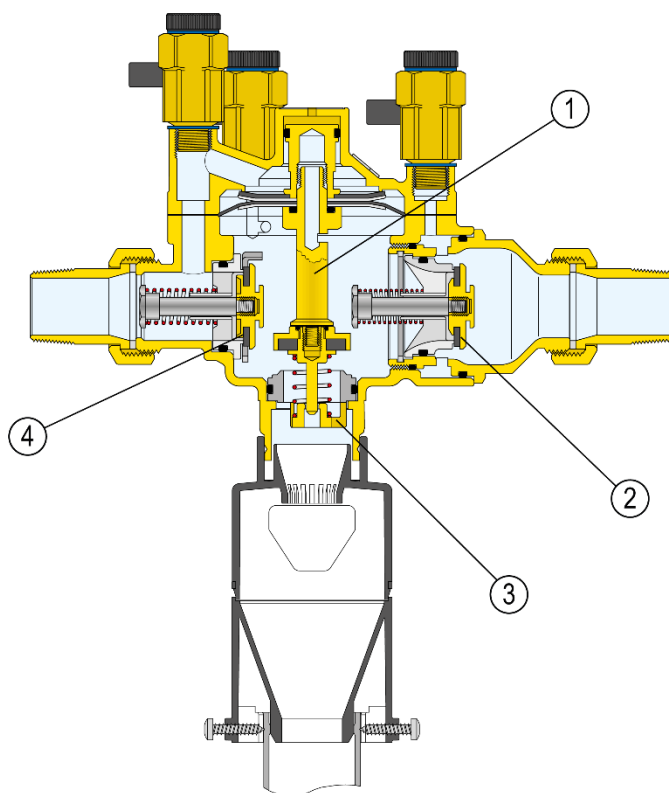


Fig. F-1 : Pièces d'usure d'un disconnecteur Euro GENO-DK 2

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| ① Vanne de vidange | ③ Siège de vanne |
| ② Clapet anti-retour côté sortie | ④ Clapet anti-retour côté entrée |

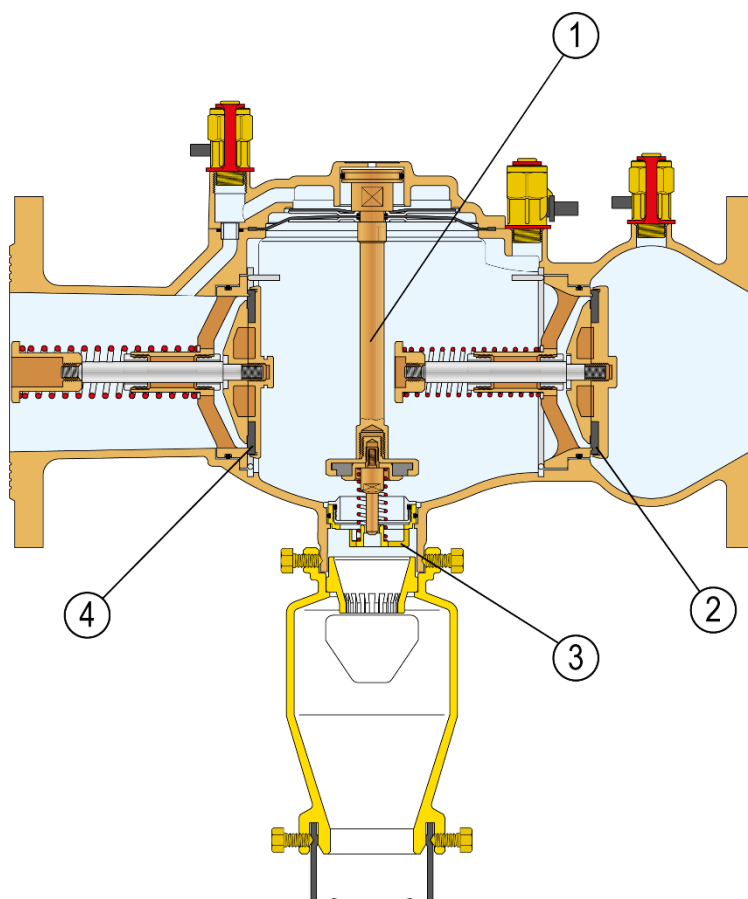


Fig. F-2 : Pièces d'usure d'un disconnecteur Euro GENO-DK 2 Maxi

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| ① Vanne de vidange | ③ Siège de vanne |
| ② Clapet anti-retour côté sortie | ④ Clapet anti-retour côté entrée |

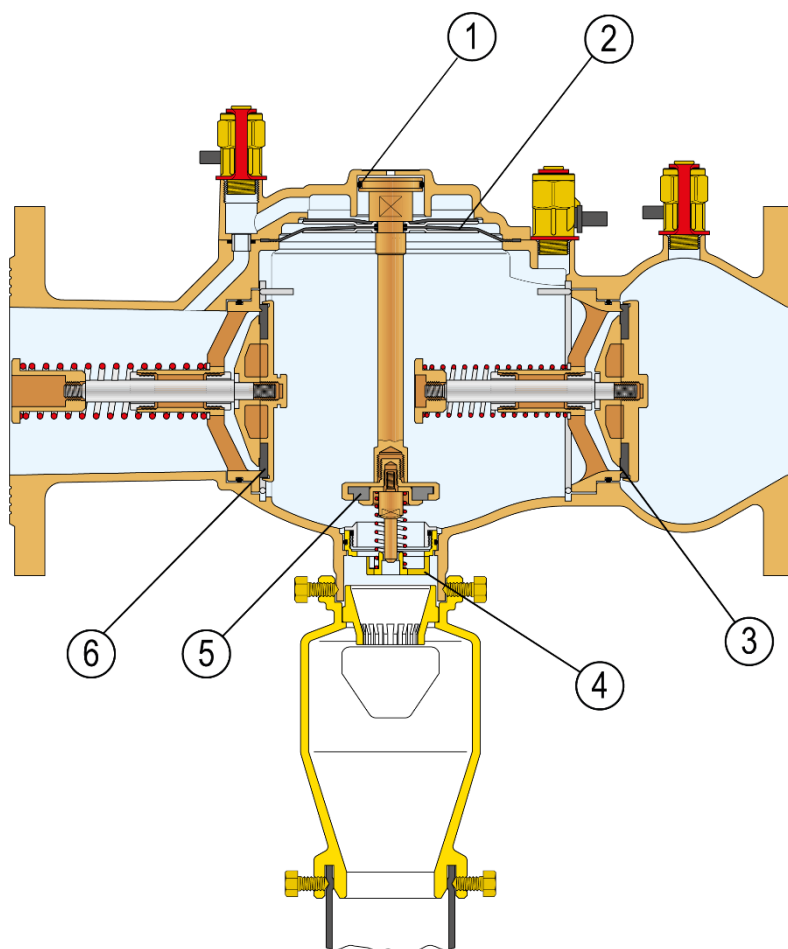


Fig. F-3 : Pièces d'usure d'un disconnecteur Euro GENO-DK Maxi

- | | |
|---|---|
| ① Joint torique | ④ Siège d'étanchéité de la canalisation |
| ② Membrane de commande / membrane de tête | ⑤ Jeu de joint de canalisation |
| ③ Clapet anti-retour côté sortie | ⑥ Clapet anti-retour côté entrée |

Manuel de service

Client

Nom :

.....

Adresse :

.....

.....

.....

1/2" ☐

3/4" ☐

1" ☐

1 1/4" ☐

1 1/2" ☐

2" ☐

Disconnecteur Euro GENO-DK

(Veuillez cocher la case correspondante)

DN 50 ☐

DN 65 ☐

DN 80 ☐

DN 100 ☐

DN 150 ☐

DN 200 ☐

DN 250 ☐

Numéro de série

Monté par

Données de raccordement

Raccordement à la canalisation ☐ oui ☐ non

DIN 1988 / EN 1717

(Veuillez cocher la case correspondante)

Procès-verbal justificatif des travaux d'inspection, de maintenance et de réparation sur le disconnecteur Euro GENO-DK		
Opérations réalisées		Confirmation de l'exécution
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____
☐ Inspection	Description : _____	Société : _____
☐ Maintenance	_____	Nom : _____
☐ Réparation	_____	Date/ signature : _____

**Procès-verbal justificatif
des travaux d'inspection, de maintenance et de réparation
sur le disconnecteur Euro GENO-DK**

Opérations réalisées		Confirmation de l'exécution
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :
☐ Inspection Description : ☐ Maintenance ☐ Réparation	 	Société : Nom : Date/ signature :